

孫
悟
空



中国古典文学故事丛书

孙悟空

(根据吴承恩《西游记》改写)



少年儿童出版社

中国古典文学故事丛书

孙 悟 空

王 永 生

赵宏本 装帧

少年儿童出版社出版

(上海延安西路 1538 号)

新华书店上海发行所发行

上海市印刷十二厂排版 上海市印刷六厂印刷

开本787×1092 1/32 印张8.375 字数158,000

1981年10月第1版 1981年10月第1次印刷

印数1—150,000

统一书号: R10024·3897 定价: (五)0.59元

内 容 提 要

孙悟空是神话中的英雄。他原来是个石猴，向菩提祖师学得了七十二般变化和筋斗云，大闹天宫，天兵天将都不是他的对手，却被玉皇大帝请来的如来佛用计压在五行山下。后来他协助唐僧去取经，一路上吃尽千辛万苦，降服了无数妖魔，终于完成了任务。

本书根据《西游记》改写，选取了其中生动、健康而有意义的故事，同时保持首尾完整和原著的神话色彩，剔除了其中的消极因素，适合少年儿童阅读。

《中国古典文学故事丛书》

出版说明

我们祖国有着悠久而灿烂的古代文化，我们的古典文学是一份丰富而珍贵的文化遗产，批判地继承这份遗产，我们便会得到很大的益处，少年朋友们不仅可以从中吸取文学的养料，而且能借此了解一些过去时代各方面的知识。因此，我社决定出版《中国古典文学故事丛书》，作为广大少年朋友初步了解古代文化的一种课外读物。

我国的古典文学，从诗歌、散文到小说、戏曲，门类很多。这套丛书是出版给高小和初中程度的少年朋友们阅读的，所以侧重在编录有故事情节的小说等类作品，同时兼顾诗歌、散文等文学样式。在浩瀚如海的古典名作中，我们力求选择进步的、思想性和艺术性结合得比较好的、适合于少年儿童阅读的作品。考虑到即使是优秀的古典作品也往往存在着一些消极部分，又考虑到少年朋友们的接受能力，我们按照具体作品的不同情况，分别采用了改编、改写、节录、翻译、选注等办法加以编辑出版。

限于我们的水平和经验，《中国古典文学故事丛书》一定

还会有不足以至错误之处，恳切地希望广大读者提出宝贵意见，以利改进我们的工作。

少年儿童出版社



写在前面的话

本书是根据长篇神话小说《西游记》改写的。这部长达一百回的小说，前七回写的是孙悟空出世与大闹天宫的故事，接着的六回左右写了唐僧取经前的一些情况，以后就集中地写了唐僧在孙悟空等保护下西行取经的种种曲折遭遇。其中给人们留下印象最深的，是取经过程中斩妖除魔、屡建奇功的孙悟空。为此，改写本索性以他的活动为中心，题名《孙悟空》。

唐僧取经，本来是一个真实的历史故事。公元六世纪，唐朝和尚玄奘在交通条件极其不便、并无伴侣的情况下，曾经私自从长安西行，出玉门关，经新疆北道，越葱岭，出热海，又经过二十四国，到达北印度，取回六百五十七部佛经，用二十匹马驮着回国。玄奘化了十七年功夫，沿途历尽种种艰难险阻，克服种种意想不到的困难，才完成这一任务。回到长安后，玄奘口述西行见闻，由他的徒弟笔录整理，写成了《大唐西域记》，介绍西域各国的佛教传布与各种遗迹，以及物质生产、风俗人情等等。后来又由他的两名徒弟写了《大唐慈恩寺三藏法师传》一书，记述玄奘去西域取经的过程。由于这两本书描述了佛教发源地的见闻与许多宗教传说，又因唐僧单身匹马西行，本身便带有一定的传奇色彩，所以取经故事流传到民间，就逐

渐离开史实，而增添了越来越多的神奇的内容。

到了宋代、元代，取经故事已经在民间流传得相当广泛，一些地区的说书艺人甚至列为专题，连续进行讲述。现在的《大唐三藏取经诗话》，便是南宋时说书人使用的话本之一。它已经描述“猴行者”装扮为“白衣秀士”，保护唐僧西行取经，沿途降妖伏怪的故事。明代中叶，吴承恩将过去流传的故事，结合着自己对当时现实生活的理解，加工创作为规模更为宏大，内容更加丰富，艺术成就更高的长篇神话小说《西游记》。

这部长篇小说所描写的天上人间，其实就是曲折地反映了当时封建社会的种种情况。小说让我们形象地看到，无论天官还是地面上的世界，有些现象看上去似乎神圣威严，其实处处隐藏着腐朽、黑暗、肮脏和堕落。在人与人、神与神、人与神、人与妖、神与妖、妖与妖之间，有的互相倾轧，有的狼狈为奸，有的似乎和睦相处，实际上勾心斗角。即使是佛祖，他座下的众僧给别人念经也要收取钱财，无怪他身边的阿傩、伽叶要向取经的唐僧讨取贿赂了。而那至高无上的“玉皇大帝”，在《西游记》里也是一个庸弱不堪、是非不明、凶残暴虐的昏君。至于各种妖魔鬼怪，有的是自然界的险阻和困难周折的神化，但更多的则是危害人民的社会恶势力的象征。

作品塑造了孙悟空这个神话中的英雄，他不顾天宫神圣不可侵犯，抡起宝棒敢闯敢拼，具有反抗精神；他又具有不畏妖魔、不怕困难、一往无前、英勇不屈的顽强斗志，同时机智灵巧、乐观善战。另一方面，他也有性情急躁、喜爱捉弄同伴等缺点。人们所以深深喜爱孙悟空，是因为他反对昏庸残暴

的反动统治者和危害人民的妖魔鬼怪，而对于人民大众却“济困扶危”。当然，孙悟空虽无畏地大闹天宫，后来毕竟被如来佛一巴掌压在“五行山”下，受尽了折磨，这不能一味责怪作者的思想局限，因为这却表现了当时历史条件下所可能出现的真实情况。在反动统治者与被统治者之间的力量对比下，任凭个人多么“神通广大”，也难以轻易动摇封建黑暗统治。

小说也存在一些缺陷与不足，比如在表现一系列饶有兴味的神话故事时，掺杂了一些佛学说教以及宣扬封建迷信与所谓“因果报应”等宿命论的笔墨，某些篇章里，也还有些情趣庸俗以及内容不够健康的描写，等等。

为了适合少年儿童阅读，对小说进行了必要的改写与加工：突出了小说的神话色彩，尽力剔除原著中宣扬宗教迷信等消极因素；同时，以通过作品故事情节刻划人物性格为着重点，略去了唐僧取经前的一些活动和取经途中某些缺乏特色的遭灾除害的过程。原著比较强调取经过程中的佛祖保佑以及故设考验之类，改写时有关线索与笔墨均作适当删削，同时还相应删略了天界的一些人物形象，并削减了孙悟空在斩妖除魔过程中过多地依赖神力相助的描写。改写后的篇幅约占原著的五分之一。

一九五四年夏，曾根据《三国演义》改写过《诸葛亮》一书。事隔二十六年，又从事《孙悟空》的改写工作。限于个人的水平，本书还可能存在缺点与不足，衷心期待读者们批评指正！

王永生

一九八〇年六月，于复旦大学

目 次

《中国古典文学故事丛书》出版说明	1
写在前面的话	1
寻师学武艺	1
借宝会龙王	9
无畏闹天宫	15
拜师同取经	30
高庄收八戒	38
激战黄风岭	43
路阻流沙河	48
大闹五庄观	52
三打白骨精	63
重整花果山	72
痛歼黄袍怪	74
跟踪考懒猪	86
智灭金银角	90
降伏红孩怪	105
除害救众僧	118

巧渡通天河	130
火烧金岫洞	139
杨庄诛群贼	152
真假孙悟空	157
奋战火焰山	165
夺宝除妖龙	179
狠斗黄眉怪	190
应邀斩蛇精	197
揭榜充神医	203
计擒赛太岁	211
横扫狮陀洞	217
斩妖救幼婴	232
痛打南山王	238
全歼众狮精	245
功成返长安	251

寻师学武艺

传说在很久很久以前，大海中有座高山，叫做花果山。山上到处是奇峰峭壁，丹崖怪石，满山遍野长满了奇花异草，青松翠柏。真是四季常青，一派美丽景色。林中有寿鹿仙狐，树上有灵禽玄鹤。丹崖上彩凤双鸣，峭壁前麒麟独卧。山顶正中，有一块巨大的仙石；高三丈六尺有余，周围足有二丈四尺。一天，仙石忽然迸裂，产下一个石卵，象圆球一般。这石卵见风就化，变成了一只石猴，五官四肢俱全，不久便能爬会走，东蹦西跳，活泼异常。他早晚找寻山花、野果充饥，成天同獐、鹿、虎、豹作伴。夜里在石崖树荫之下睡觉，白天在峰洞溪涧之中跳跃，任性玩耍，逍遥自在。俗话说，物以类聚，人以群分。那石猴尽管满山有獐朋虎友，但碰到同类猿猴，便显得格外亲热，日积月累，渐渐聚集了一大群猴子，终日在一起跳树攀枝，扭打嬉戏。

一天，众猴们来到山涧里洗澡，见溪水奔流，象滚瓜一般。一只小猴惊叫道：“这股水，不知从哪里流来？”另一只小猴便道：“不如顺着水流，去看个究竟。”众猴们吆喝着一拥上前，沿溪爬去。直到水源尽头，只见一股瀑布飞泉，好比迎面挂着一幅帘幕。众猴都拍手高呼：“好水，好水！”有的说：“谁敢钻进

去瞧一瞧？”有的说：“哪一个有本事的就进去。若能不伤身体，我等拜他为王！”正在叫嚷，忽见那石猴挺身而出，应声高叫道：“俺进去，俺进去！”话未说完，就眨眨双眼，将身一纵，跳进瀑布帘中。

石猴停住脚步，睁眼一看，面前景物好不奇怪。原来里面并无一滴水星，自身分明站在一座铁板桥上。连忙向桥头走去，却见一座石房，门前有花有树，房内有石窝、石灶、石碗、石盆、石床、石凳，样样俱全。四周十分宽敞，足可容纳千百口老小。石猴不禁叫道：“好运气，好运气！真是个好安身之处！”抬头仔细看看石屋正中，竖着一块石碑，上面端端正正刻着十个大字：“花果山福地，水帘洞洞天。”石猴立即转身跳出瀑布水帘，高声向众猴们说道：“大伙快跟俺进去，里面真是个好地方！”众猴忙问：“怎么好法？怎么好法？”石猴说：“别再吆喝，进去就都明白。”众猴见他这般高兴，便一拥而上，钻进了水帘。

众猴见了石屋内的陈设，一个个欢天喜地，抢盆夺碗，占灶争床，搬过来，移过去，要得精疲力竭。石猴好不容易叫大伙安静下来，独自坐在高处，对众猴说：“大伙不要失信。你们刚才说过，谁有本事钻进水帘，就拜他为王。如今这个地方，刮风下雨可藏身，飞霜落雪都不怕，好日子长着哩！你等怎不拜俺为王？”众猴听说，一个个心悦诚服，朝石猴下拜，高呼“千岁大王”！石猴笑吟吟地接受大伙礼拜，登了王位，将“石”字儿隐了，称为“美猴王”。从此美猴王带领一群猿猴、弥猴、马猴等，分派了各种差使，在水帘洞中安了家。每天朝游花果山。

暮宿水帘洞，渐渐繁殖后代，不断又有野猴入群，家业愈来愈大，日子过得十分快活。

一天，美猴王与众猴会宴，吃喝一阵之后，突然皱起了眉头。众猴慌忙问道：“大王为何烦恼？”美猴王说：“孩儿们整天玩得痛快，可俺却有一点远虑。”众猴们七嘴八舌地说：“大王为何还不知足？我等天天欢聚，在这仙山福地，不愁吃用，自由自在，何必再去东想西想？”美猴王说：“眼前光景虽好，日后难免会遇灾难。若有外敌前来侵犯，俺们赤手空拳，毫无武艺，怎能抵挡？俺想下山寻师，学点本领，才能保得全洞安全。”众猴听了，都佩服美猴王想得周到。第二天，全洞上下摆开石桌、石凳，排列了红桃、黄杏、石榴、枇杷、龙眼、荔枝、椰子、葡萄，百样鲜果，众猴尊美猴王上坐，一个个轮流敬酒献果，痛饮一番，为他送行。众猴们又折了松枝，编个木筏，让美猴王稳坐渡海，寻访良师。

美猴王自登木筏之后，连日东南风紧，不久被送到西北岸的沙滩边，看见有人捕鱼打雁、拾蛤晒盐，便弃筏上岸。当地人见美猴王如此模样，一个个吓得丢网抛筐，四散奔跑。气得美猴王双眼圆瞪，上前抓住一个跑得慢的，剥了衣裳，穿在自己身上；学着人样，穿州过府，到处寻访武艺高强的良师。

不知不觉，转眼过了八九个年头。这一天，美猴王来到一座险峻秀丽的高山下，顾不得悬崖峭壁，也不管腹饥力竭，纵身跨上山路。走了好久，忽听得林中有人唱歌，便顺着歌声找去。只见此人身穿布衣，腰束丝带，足踏草鞋，正在砍柴。美猴王连忙上前招呼说：“看你这般快活，想必是位神仙！”那人笑

道：“我是砍柴之人，哪会是什么神仙。你要寻访仙人，山里倒有一位。”美猴王忙问：“在哪座仙洞居住？”樵夫说：“不远。此山叫做灵台方寸山，山中有座斜月三星洞，洞中有位仙师，叫做菩提祖师，收了各方名徒上百成千，每天传道授艺。方圆千里，谁不知晓。你要想拜他为师，可顺小路，向南走七八里就到。”

美猴王听说，高兴得合不拢嘴，立即飞奔上路，很快来到洞前。只见洞门紧闭，静悄悄杳无人迹。放眼朝四周看看，到处是参天松柏，遍地有奇香花草，云光笼罩着山野，满眼是五色彩霞。此情此景，实在美不胜收。猴王观看好久，竟忘了敲门，见洞口松树上长满松子，忍不住上树摘松子吃了玩耍。忽听得“呀”的一声，洞门开处，走出一个童子。那童子高叫道：“是谁在此骚扰？”猴王急忙跳下树来，上前打招呼说：“是俺，特来求师学艺！”童子说：“既如此，为何躲在树上偷吃松子？我师父正在登坛讲道，教我出来开门，说是门外有个访道的前来，可去接待接待，想必就是你了？”猴王连声说：“是俺，是俺！”童子说：“你跟我进来。”

美猴王连忙整整衣衫，随童子走近菩提祖师座前，倒身下拜，磕头不计其数，口中不停地叫唤：“师父，师父！”菩提问：“你姓什么？”猴王说：“俺向来没有‘性’子。人若骂俺，俺不生气；人若打俺，俺也不恼。只是赔个礼儿就罢。”菩提说：“不是这个‘性’。你父母原来姓什么？”猴王答道：“俺无父母，也不知有姓。”菩提笑笑说：“你无父母，难道是树上生的？”猴王说：“俺虽不是树上生，却是石头里长的。”菩提听说，哈哈大笑，连

忙吩咐：“既如此，你起来走给我看看。”猴王立即纵身一跳，一摇一拐地走了几步。菩提笑着说：“果真是偷吃松子的猢狲！就给你取个姓，把‘猢’字去掉边旁，姓‘孙’也好！”美猴王听说，满心欢喜，一边磕头，一边连声说：“好！好！好！如今总算有了姓！还望师父再起个名字，呼唤起来也方便些！”菩提想了一想说：“就叫‘悟空’吧！”

菩提关照众徒弟们领孙悟空学礼节，练本领。一有闲暇，悟空便打扫庭院，锄地种菜，养花修树，砍柴挑水，样样都做，丝毫没有偷懒。不知不觉，过了六七个年头，师父却未单独传授武艺给他。一天，菩提又登坛讲道，悟空站在一旁专心听讲，听到妙处，喜得他抓耳挠腮，眉开眼笑，忍不住又蹦又跳。菩提见了，大声呵斥道：“悟空怎敢疯颠颠，不安心听讲！”悟空说：“弟子诚心在听，师父的话，句句说到俺心里，情不自禁高兴起来，望师父恕罪！”菩提问道：“你到这里几年了？”悟空说：“弟子也不清楚，只记得灶下无火，常去山后砍柴，见满眼好桃，俺已吃过七次了，想必已过了七年。”菩提见悟空老实答应，并无半点虚假，十分欢喜，便走下讲坛，在悟空头上打了三下，倒背着手，走进中门，将门关闭，撇下大众而去。悟空也不气恼，反而满脸含笑，和师兄弟们一齐走散。

原来悟空识破了菩提祖师的哑谜。师父打他三下，是叫他三更时分前去；倒背着手，走入里面，将中门关上，是叫他从后门进去，单独传授法术武艺。他十分高兴，只盼着天早一点黑下来。好容易盼到夜深人静，算算已到三更，便轻轻起身，蹑着脚步来到后门外。只见那门半开半掩，心想：“师父果然有